

# GASTEC Instructions concernant le tube détecteur de N° 9L dioxyde d'azote

## POUR GARANTIR UNE UTILISATION SÛRE:

Lisez attentivement ce mode d'emploi et celui de la pompe Gastec d'échantillonnage de gaz.

### ⚠️ AVERTISSEMENT:

- N'utilisez que des tubes détecteurs Gastec avec une pompe Gastec.
- Ne mélangez pas des pièces ou composants Gastec et d'autres pièces ou composants de tube ou pompe provenant d'autres fabricants.
- Utiliser des pièces ou des composants Gastec et des pièces ou des composants de tube ou de pompe provenant d'autres fabricants pour composer un ensemble de tube et pompe, peut endommager le tube et la pompe ou peut provoquer des blessures graves voire la mort de l'utilisateur. En outre, cela aurait pour effet de rendre nulle la garantie et tout engagement de performance et de précision des mesures.

### ⚠️ PRÉCAUTIONS: Vous pouvez être blessé et vous pouvez endommager le produit si vous ne respectez pas les précautions suivantes.

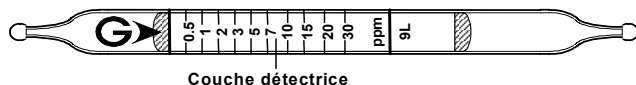
- Tenez le tube éloigné des yeux lorsque vous en cassez les extrémités.
- Ne touchez pas à mains nues un tube cassé, les morceaux de verre brisé et le réactif.
- Le temps d'échantillonnage est le temps requis pour aspirer l'échantillon d'air travers au tube. Le tube doit être placé dans la zone d'échantillonnage désirée pendant toute la durée de l'échantillonnage ou à tout le moins jusqu'à ce que le témoin de fin de débit signale que la prise d'échantillon soit achevée.

### ⚠️ NOTES: Pour préserver les performances et la fiabilité des résultats de mesure, observez ce qui suit.

- Utilisez une pompe Gastec d'échantillonnage de gaz avec un tube détecteur Gastec uniquement dans le dessein visé dans le mode d'emploi du tube.
- Utilisez ce tube à une température comprise entre 0 et 40°C (32 et 104°F).
- Utilisez ce tube avec une humidité relative comprise entre 0 et 90%.
- Le fonctionnement de ce tube peut être altéré par des gaz présents simultanément. Reportez-vous au tableau INTERFERENCES ci-dessous.
- La durée et les conditions de stockage du tube sont indiquées sur l'emballage du tube.

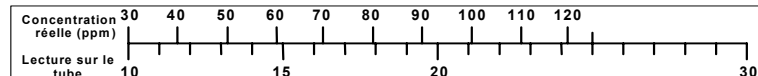
**APPLICATION DU TUBE:** Utilisez ce tube pour détecter le dioxyde d'azote présent dans l'air d'une pièce ou d'une zone industrielle et encore pour déterminer les conditions atmosphériques.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:** (Gastec pratiquant une politique d'amélioration constante de ses produits, les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.)



|                            |  |  |
|----------------------------|--|--|
| Plage de mesure            | 0,5 – 30 ppm   | 30 - 125 ppm   |
| Nombre de courses de pompe | 2  | 1  |
| Facteur correctif          | 1  | Par Échelle du Calibrage (voyez le tableau au-dessous) * |
| Temps d'échantillonnage    | 30 secondes par course de pompe                        |  |
| Limite de détection        | 0,1 ppm (n = 2)  |  |
| Variation de couleur       | Blanc → Orange jaunâtre                                |  |
| Principe de la réaction    | NO <sub>2</sub> + o-tolidine → Produit orange jaunâtre |  |

\* Tableau de la correction pour 1 coup de la pompe



Coefficient de variation: 10% (entre 0,5 et 3 ppm), 5 % (entre 3 et 30 ppm)

\*\* Durée de stockage: Reportez-vous à la date de péremption imprimée sur l'emballage.

\*\* Stockez les tubes dans un endroit sombre et frais.

### CORRECTION DE TEMPÉRATURE, D'HUMIDITÉ ET DE PRESSION:

**Température:** Aucune correction n'est requise.  
**Humidité:** Aucune correction n'est requise.  
**Pression:** Pour tenir compte de la pression, utilisez la formule qui suit:  

$$\frac{\text{Lecture sur le tube (ppm)} \times 1013 \text{ (hPa)}}{\text{Pression atmosphérique (hPa)}}$$

### MÉTHODE DE MESURE:

- Pour contrôler les fuites de la pompe, introduisez dans la pompe un tube détecteur neuf scellé. Suivez les instructions fournies dans le mode d'emploi de la pompe.
- Cassez les extrémités d'un tube détecteur récent en vous servant du dispositif que comporte la pompe à cet effet.
- Introduisez l'extrémité du tube dans l'orifice de la pompe en veillant à ce que la flèche que porte le tube (G) soit dirigée vers la pompe.
- Assurez-vous que la poignée de la pompe est à fond vers l'intérieur. Alignez les repères du corps de pompe et ceux de la poignée.
- Tirez la poignée à fond vers l'extérieur jusqu'à ce que la pompe vienne en fin de course (100 ml). Attendez 30 secondes et assurez-vous que la prise d'échantillon soit terminée. Répétez une autre fois la prise d'échantillon ci-dessus.
- Pour les mesures supérieures à 30 ppm, préparez un tube récent et n'effectuez qu'une course de pompe.
- Lisez le niveau de concentration là où le réactif ayant réagi rejoint le réactif d'origine. Pour connaître la concentration vraie, lisez à la démarcation de la tache vert clair.
- Si une correction est requise, multipliez les valeurs lues par les facteurs correctifs pour le nombre de courses de pompe et pour la pression atmosphérique, respectivement.

### INTERFERENCES:

| Substance           | Concentration | Interférence                      | Changement de couleur |
|---------------------|---------------|-----------------------------------|-----------------------|
| Ammoniac            |               | Non                               | Aucune décoloration   |
| Monoxyde de carbone |               | Non                               | Aucune décoloration   |
| Dioxyde de carbone  |               | Non                               | Aucune décoloration   |
| Oxyde nitrique      | ≥ 50 ppm      | La démarcation n'est pas tranchée | Rouge pâle            |
| Brome, Chlore       | ≥ 1/5         | +                                 | Orange jaunâtre       |
| Dioxyde de soufre   | ≥ 10 ppm      | Décoloration                      | Aucune décoloration   |
| Vapeurs organiques  |               | Non                               | Aucune décoloration   |

Ce tableau des gaz susceptibles d'interférences exprime l'interférence d'un gaz présent simultanément dans la plage de concentration, qui est équivalente à la concentration du gaz. En conséquence, le test peut démontrer un résultat positif dû à d'autres substances qui ne sont pas mentionnées dans le tableau. Si de plus amples informations sont nécessaires, prenez contact avec nous ou avec notre distributeur le plus proche.

### APPLICATION À D'AUTRES SUBSTANCES:

Le tube 9L peut être utilisé pour la détection du fluor. Vous obtiendrez la concentration vraie en utilisant le facteur correctif suivant.

| Substance | Correction | Courses de pompe | Plage de détection |
|-----------|------------|------------------|--------------------|
| iode      | 0,4        | 2                | 0,2 – 12 ppm       |

**FACTEUR CORRECTIF:** Les tubes détecteurs sont conçus au premier chef pour mesurer des gaz donnés. Toutefois, il est possible de mesurer des substances ayant des propriétés chimiques similaires et d'appliquer ensuite un facteur correctif ou un coefficient fourni par un tableau. Le facteur correctif est un nombre multiplié par la concentration telle qu'estimée à partir de la couleur du tube. Le facteur correctif peut également être déterminé à partir d'un tableau, par exemple lorsqu'il ne suit pas une loi linéaire. Vous pouvez donc employer le facteur correctif/coefficient de plage de mesure comme référence. De plus, ce facteur peut varier légèrement d'un lot de production à l'autre. Pour obtenir un facteur plus précis, consultez le distributeur Gastec.

**PROPRIÉTÉS DANGEREUSES ET RISQUES**

Valeur limite de seuil – Moyenne pondérée de temps selon ACGIH (2009): 3 ppm

Valeur limite de seuil – Limite d'exposition de courte durée selon ACGIH (2009):5 ppm

**MISE AU REBUT:** Le réactif que contient le tube n'est pas toxique. Lors de la mise au rebut d'un tube, qu'il ait été utilisé ou non, respectez la réglementation nationale et locale.

**GARANTIE:** N'hésitez pas à consulter Gastec ou ses distributeurs si vous avez des questions sur la détection des gaz et la qualité des tubes.

Fabricant: Gastec Corporation  
8-8-6 Fukayanaka, Ayase-City, Kanagawa 252-1195, Japon  
<http://www.gastec.co.jp/>  
Téléphone +81-467-79-3910 Télécopieur +81-467-79-3979

Imprimé au Japon  
11H/MP